



**Agency Models: EDA52-SN, EDA52-QBC, EDA52-HB, EDA52-EB, EDA5S-HB, EDA52-SC**

Publicly downloadable certificates are available at <a href="http://honeywell.com/PSScompliance">honeywell.com/PSScompliance</a> .	Les certificats téléchargeables accessibles au public sont disponibles à <a href="http://honeywell.com/PSScompliance">honeywell.com/PSScompliance</a> .	Les certificats téléchargeables publiquement sont disponibles sur <a href="http://honeywell.com/PSScompliance">honeywell.com/PSScompliance</a> .	I certificati pubblicamente scaricabili sono disponibili sul sito Web <a href="http://honeywell.com/PSScompliance">honeywell.com/PSScompliance</a> .	Zertifikate stehen unter <a href="http://honeywell.com/PSScompliance">honeywell.com/PSScompliance</a> / PSScompliance öffentlich zum Download zur Verfügung.	Hay certificados descargables disponibles públicamente en <a href="http://honeywell.com/PSScompliance">honeywell.com/PSScompliance</a> .	Puede descargar los certificados de acceso público en <a href="http://honeywell.com/PSScompliance">honeywell.com/PSScompliance</a> .
Certificados disponíveis ao público para download em: <a href="http://honeywell.com/PSScompliance">honeywell.com/PSScompliance</a> .	如需公开下载的书, 请访问 <a href="http://honeywell.com/PSScompliance">honeywell.com/PSScompliance</a> .	如需公開下載的證書, 請造訪 <a href="http://honeywell.com/PSScompliance">honeywell.com/PSScompliance</a> 。	一般にダウンロード可能な証明書は、 <a href="http://honeywell.com/PSScompliance">honeywell.com/PSScompliance</a> で利用可能です。	공개적으로 다운로드 가능한 인증서는 <a href="http://honeywell.com/PSScompliance">honeywell.com/PSScompliance</a> 에서 구할 수 있습니다.	Публичные сертификаты доступны на странице <a href="http://honeywell.com/PSScompliance">honeywell.com/PSScompliance</a> .	الشهادات القابلة للتحميل متاحة العامة على الموقع <a href="http://honeywell.com/PSScompliance">honeywell.com/PSScompliance</a> .
Product documentation is available at <a href="http://sps.honeywell.com">sps.honeywell.com</a> .	La documentation sur le produit est disponible à <a href="http://sps.honeywell.com">sps.honeywell.com</a> .	La documentation du produit est disponible sur le site <a href="http://sps.honeywell.com">sps.honeywell.com</a> .	La documentazione sul prodotto è disponibile sul sito <a href="http://sps.honeywell.com">sps.honeywell.com</a> .	Die Produktdokumentation ist unter <a href="http://sps.honeywell.com">sps.honeywell.com</a> verfügbar.	La documentación del producto está disponible en <a href="http://sps.honeywell.com">sps.honeywell.com</a> .	La documentación del producto está disponible en <a href="http://sps.honeywell.com">sps.honeywell.com</a> .
A documentação do produto está disponível em <a href="http://sps.honeywell.com">sps.honeywell.com</a> .	产品文档请参见 <a href="http://sps.honeywell.com">sps.honeywell.com</a> 。	產品文件集請參見 <a href="http://sps.honeywell.com">sps.honeywell.com</a> 。	製品ドキュメントは <a href="http://sps.honeywell.com">sps.honeywell.com</a> で利用可能です。	제품 설명서는 <a href="http://sps.honeywell.com">sps.honeywell.com</a> 에서 확인할 수 있습니다.	Документацию по изделию можно найти на сайте <a href="http://sps.honeywell.com">sps.honeywell.com</a> .	توفر وثائق المنتج على الموقع التالي <a href="http://sps.honeywell.com">sps.honeywell.com</a> .
Caution: Any changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Honeywell International Inc. may void the authorization to operate this equipment.	MISE EN GARDE : Tout changement ou modification apporté(e) à cet équipement qui n'est pas expressément approuvé(e) par Honeywell International Inc. peut annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement.	Mise en garde : tous les changements ou les modifications apportés à cet équipement non expressément approuvés par Honeywell International Inc. peuvent annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement.	Attenzione: qualsiasi variazione o modifica apportata a questa apparecchiatura, non espressamente approvata da Honeywell International Inc., potrebbe annullare l'autorizzazione concessa all'utente per utilizzare l'apparecchiatura.	Vorsicht: Von Honeywell International Inc. nicht ausdrücklich genehmigte Veränderungen an diesem Gerät können dazu führen, dass die Betriebsgenehmigung für dieses Gerät erlischt.	Precaución: Cualquier modificación o cambio realizado en este equipo, no expresamente aprobado por Honeywell International Inc., puede anular la autorización para utilizar este equipo.	Precaución: cualquier cambio o modificación a este equipo que no esté expresamente aprobado por Honeywell International Inc. puede invalidar la autorización para usarlo.
Atenção: qualquer alteração ou modificação não aprovada expressamente pela Honeywell International Inc. neste equipamento poderá invalidar a autorização de operação.	注意: 对本设备进行任何未经 Honeywell International Inc. 明确允许的更改或修改, 可能会使操作本设备的授权失效。	注意: 凡未經 Honeywell International Inc. 明確准許即擅自變更或改造本設備者, 可能無權再操作本設備。	警告: Honeywell International Inc. の明示的な承認なしに、この機器を変更または変更すると、この機器を操作する権限が無効になる場合があります。	주의: Honeywell International Inc. 에 의해 확실한 승인을 받지 않은 방법으로 본 장비를 변경 또는 개조하는 경우 장비를 작동할 수 있는 승인이 취소될 수 있습니다.	Внимание! Любые изменения или модификации данного оборудования без одобрения компании Honeywell International Inc. могут привести к запрету эксплуатации данного оборудования.	تحذير: قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز غير مصادق عليها من شركة Honeywell International Inc. إلى إلغاء ترخيص تشغيل هذا الجهاز.

**Models: EDA52-SN, EDA52-QBC, EDA52-HB, EDA52-SC**  
**FCC Part 15 Subpart B Class B**  
 This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
 1. This device may not cause harmful interference.  
 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
 This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
 • Reorient or relocate the receiving antenna.  
 • Increase the separation between the equipment and receiver.  
 • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
 • Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.  
 If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. Honeywell International Inc. is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized modifications of this equipment or the substitution or attachment of connecting cables and equipment other than those specified by Honeywell International Inc. The correction is the responsibility of the user.

**Models: EDA52-SN, EDA52-QBC, EDA52-HB, EDA52-SC**  
**Canadian Compliance**  
 This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:  
 1. This device may not cause harmful interference.  
 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
 CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

**Models: EDA52-SN, EDA52-QBC, EDA52-HB, EDA52-SC**  
**Conformité à la réglementation canadienne**  
 Cet appareil est conforme aux normes RSS avec exemption de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est assujéti aux conditions suivantes:  
 1. Cet appareil ne doit pas causer de brouillage préjudiciable.  
 2. Cet appareil doit pouvoir accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage pouvant causer un fonctionnement indésirable.  
 CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

**Models: EDA52-SN, EDA52-QBC, EDA52-HB, EDA52-SC**  
**USA, Canada NRTL Safety**  
 cTUVus listed: UL62368-1 2nd Edition and CSA C22.2 No. 62368-1-14 2nd Edition.

**Models: EDA52-SN, EDA52-QBC, EDA52-HB, EDA52-SC**  
**USA, Canada NRTL Safety**  
 Homologué cTUVus: UL 62368-1, seconde édition et CSA C22.2 No. 62368-1-14, seconde édition.

**Models: EDA52-SN, EDA52-QBC, EDA52-HB, EDA52-EB, EDA5S-HB**

The CE marking indicates compliance with the following directives: • 2014/30/EU EMC • 2011/65/EU RoHS (Recast) In addition, complies to 2014/35/EU Low Voltage Directive, when shipped with recommended power supply. European contact: Honeywell Productivity Solutions BV Burgemeester Burgerslaan 40 5245NH Rosmalen The Netherlands	Le marquage CE indique la conformité avec les directives suivantes: • 2014/30/EU CEM • 2011/65/UE RoHS (refonte) De plus, ce produit est conforme à la Directive européenne 2014/35/UE relative aux basses tensions lorsqu'il est expédié avec le bloc d'alimentation recommandé. Personne-ressource en Europe: Honeywell Productivity Solutions BV Burgemeester Burgerslaan 40 5245NH Rosmalen Les Pays-Bas	Le marquage CE indica la conformità aux directives suivantes: • 2014/30/EU CEM • 2011/65/UE RoHS (refonte) De plus, indique la conformité à la directive 2014/35/UE Basse tension, lorsque le dispositif est livré avec l'alimentation électrique recommandée. Contact en Europe: Honeywell Productivity Solutions BV Burgemeester Burgerslaan 40 5245NH Rosmalen Pays-Bas	La marcatura CE indica conformità alle seguenti direttive: • 2014/30/EU CEM • RoHS 2011/65/UE (refusione) È inoltre conforme ai sensi della Direttiva bassa tensione 2014/35/UE, se spedito con l'alimentatore consigliato. Contatto in Europa: Honeywell Productivity Solutions BV Burgemeester Burgerslaan 40 5245NH Rosmalen Paesi Bassi	Die CE-Kennzeichnung signalisiert die Konformität mit folgenden Richtlinien: • 2014/30/EU EMV • 2011/65/EU RoHS (Recast) Weiterhin entspricht dieses Produkt der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/UE, wenn es mit dem empfohlenen Netzteil geliefert wird. Ansprechpartner Europa: Honeywell Productivity Solutions BV Burgemeester Burgerslaan 40 5245NH Rosmalen Niederlande	La marca CE indica el cumplimiento de las siguientes normativas: • 2014/30/EU EMC • 2011/65/EU RoHS (Reformulada) Asimismo, cumple la normativa de bajo voltaje 2014/35/UE cuando se envía con la fuente de alimentación recomendada. Contacto europeo: Honeywell Productivity Solutions BV Burgemeester Burgerslaan 40 5245NH Rosmalen Países Bajos	La indicación CE indica el cumplimiento con las siguientes directivas: • 2014/30/EU EMC • 2011/65/EU RoHS (Reformulada) Además, cumple con la directiva de bajo voltaje 2014/35/UE cuando se envía con la fuente de poder recomendada. Contacto europeo: Honeywell Productivity Solutions B.V. Burgemeester Burgerslaan 40 5245NH Rosmalen Países Bajos
A marca CE indica conformidade com as seguintes diretivas: • 2014/30/EU EMC • 2011/65/EU RoHS (Reformulação) Além disso, o produto está em conformidade com a Diretiva para baixa tensão 2014/35/UE, quando fornecido com a fonte de alimentação recomendada. Contato em Europa: Honeywell Productivity Solutions BV Burgemeester Burgerslaan 40 5245NH Rosmalen Holanda	CE 标记表示符合以下指令: • 2014/30/EU EMC • 2011/65/EU RoHS (新版) 此外, 在随附建议的电源时, 设备还符合 2014/35/UE 低电压指令的要求。欧洲联系信息: Honeywell Productivity Solutions BV Burgemeester Burgerslaan 40 5245NH Rosmalen The Netherlands	CE 標記表示符合下列指令: • 2014/30/EU EMC • 2011/65/EU RoHS (重訂) 此外, 出廠時如附帶建議的電源, 亦符合 2014/35/UE 低電壓指令。歐洲聯絡資訊: Honeywell Productivity Solutions BV Burgemeester Burgerslaan 40 5245NH Rosmalen The Netherlands	CE マークは、本装置が次の指令に準拠していることを示します。 • 2014/30/EU EMC • 2011/65/EU RoHS (改正) また、推奨電源付きで出荷されている場合は、2014/35/UE Low Voltage Directive にも準拠しています。 欧州でのお問い合わせ: Honeywell Productivity Solutions BV Burgemeester Burgerslaan 40 5245NH Rosmalen The Netherlands	CE 마크는 다음 지침을 준수함을 나타냅니다. • 2014/30/EU EMC • 2011/65/EU RoHS (Recast) 또한, 권장 전원 공급장치와 함께 배송된 경우에는 2014/35/UE Low Voltage Directive(저전압 지침)를 준수합니다. 유럽 연락처: Honeywell Productivity Solutions BV Burgemeester Burgerslaan 40 5245NH Rosmalen The Netherlands	Маркировка CE означает соответствие требованиям директивы по следующим директивам: • 2014/30/EU Директива по электромагнитной совместимости (ЭМС) • 2011/65/EU Директива RoHS (исправленная) Кроме того, соответствует требованиям директивы по низковольтному оборудованию 2014/35/UE при поставке с рекомендованным источником питания. Контактное лицо в Европе: Honeywell Productivity Solutions BV Burgemeester Burgerslaan 40 5245NH Rosmalen The Netherlands	تشير علامة CE إلى توافق المنتج مع التوجيهات التالية: • توجيه التوافق الكهرومغناطيسي (EMC) 2014/30/UE • توجيه تنفيذ استخدام المواد الخطرة (إعادة المسب) 2011/65/UE (RoHS) علاوة على ذلك، يتوافق المنتج مع توجيه التوجيه المنخفضة 2014/35/UE عند إرفاق مصدر إمداد الطاقة المناسب مع المنتج. الأوروبية: Honeywell Productivity Solutions BV Burgemeester Burgerslaan 40 5245NH Rosmalen The Netherlands

**United Kingdom Contact:** United Kingdom Honeywell Scanning and Mobility, Honeywell House, Skimped Hill Lane, Bracknell, Berkshire, RG12 1EB Phone: +44 (0)1344921052

CAUTION: Improper battery replacement or incompatible device usage may result in risk of burns, fire, explosion, or other hazard. Dispose of batteries according to local regulations.	ATTENTION : Un remplacement inadéquat de la batterie ou une utilisation incompatible de l'appareil peut présenter des risques de brûlures, d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Jetez les piles en lithium-ion conformément aux réglementations locales.	MISE EN GARDE : Le remplacement incorrect de la pile ou l'usage d'un appareil non compatible peut représenter des risques de brûlures, d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Éliminez les piles lithium-ion usagées conformément aux réglementations locales.	Attenzione. La sostituzione inadeguata delle batterie o un uso incompatibile del dispositivo possono causare rischi di ustioni, incendi, esplosioni o altri pericoli. Smettere le batterie agli ioni di litio in conformità ai regolamenti locali.	VORSICHT. Ungeeignete Ersatz-Akkus oder nicht kompatible Gerätenutzung kann zu Verbrennungen, Feuer, Explosion oder anderen Gefahren führen. Entsorgen Sie die Lithium-Ionen-Batterien gemäß den lokalen Richtlinien.	PRECAUCIÓN: El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible pueden dar como resultado quemaduras, un incendio, explosión u otros riesgos. Descarte todas las baterías de litio según las regulaciones locales.	Precaución: El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible puede presentar riesgo de quemaduras, incendio, explosión, u otro tipo de riesgos. Deseche las baterías de litio de acuerdo a las normativas locales.
CUIDADO: a substituição incorreta da bateria ou o uso de um dispositivo incompatível pode resultar em riscos de queimaduras, incêndio, explosão ou outros perigos. Descarte as baterias de íon de lítio de acordo com as regulamentações locais.	注意: 电池更换不当或者用于不兼容的设备可能导致灼伤、起火、爆炸或其他危险。请按照当地规定处置锂电池。	注意: 不適當的電池更換或者與不兼容的裝置搭配使用, 可能導致灼傷、火災、爆炸或其他危險。請依照當地法規處置鋰電池。	注意: 誤った電池交換または互換性の無いデバイスの使用により、やけど、発火、爆発などの危険をお引き出す可能性があります。リチウムイオン電池の廃棄については、地域の規則に従ってください。	주의: 배터리를 부적절하게 교체하거나 호환되지 않는 장비를 사용하면 화재, 폭발, 기타 위험이 발생할 수 있습니다. 지역 규정에 따라 리튬 이온 배터리를 처분하십시오.	ВНИМАНИЕ: В случае неправильной замены аккумулятора или использования несовместимого устройства существует опасность ожога, пожара, взрыва, а также других несчастных случаев. Утилизация литий-ионных аккумуляторов должна производиться в соответствии с местными нормативами.	تحذير: قد ينتسب استخدام بطارية غير صحيحة أو الاستخدام غير المتوافق للجهاز أو الإضاءة بخروج أو اندلاع حريق أو حدوث انفجارات أو انسب مخاطر أخرى. يجب التخلص من البطاريات وفقاً للوائح المحلية.

<b>Models: EDA52-QBC, EDA52-HB, EDA5S-HB</b> If the following label is attached to your product, the product meets Korean agency approval for Class B equipment: 						
---	--	--	--	--	--	--

**型号 (Model) : EDA52-SN, EDA52-QBC, EDA52-HB, EDA5S-HB, EDA52-SC**  
**产品中有害物质的名称及含量 (Names and Content of Hazardous Substances in the Product)**

部件名称 (Parts Name)	有害物质 (Hazardous Substances)					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	
印刷电路板组件 (PCBA)	X	O	O	O	O	
连接线 (Cable)	X	O	O	O	O	
外壳 (Housing)	O	O	O	O	O	

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。(The table is created by SJ/T11364 requirement.)  
 O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572 标准规定的限量要求以下。(Indicates that this hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in China's GB/T26572.)  
 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572 标准规定的限量要求。(Indicates that this hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials for this part is above the limit requirement in China's GB/T26572.)

<b>Product Environmental Information</b> Refer to <a href="http://honeywell.com/PSSenvironmental">honeywell.com/PSSenvironmental</a> for the RoHS / REACH / WEEE information.	<b>Renseignements relatifs à l'environnement à propos des produits</b> Reportez-vous à la page <a href="http://honeywell.com/PSSenvironmental">honeywell.com/PSSenvironmental</a> pour obtenir des renseignements concernant les directives RoHS/REACH/WEEE.	<b>Informazioni ambientali relative al prodotto</b> Consultare il sito web <a href="http://honeywell.com/PSSenvironmental">honeywell.com/PSSenvironmental</a> per informazioni su RoHS/REACH/WEEE.	<b>Informazioni ambientali relative al prodotto</b> Consultare il sito web <a href="http://honeywell.com/PSSenvironmental">honeywell.com/PSSenvironmental</a> per informazioni su RoHS/REACH/WEEE.	<b>Informationen zur Umweltverträglichkeit von Produkten</b> Unter <a href="http://honeywell.com/PSSenvironmental">honeywell.com/PSSenvironmental</a> finden Sie Informationen über RoHS/ REACH/WEEE.	<b>Información ambiental del producto</b> Consulte <a href="http://honeywell.com/PSSenvironmental">honeywell.com/PSSenvironmental</a> para obtener información sobre RoHS/ REACH/WEEE.	<b>Información ambiental de producto</b> Consulte la información RoHS/REACH/ WEEE en <a href="http://honeywell.com/PSSenvironmental">honeywell.com/PSSenvironmental</a> .
<b>Informações ambientais sobre produtos</b> Consulte a página <a href="http://honeywell.com/PSSenvironmental">honeywell.com/PSSenvironmental</a> para obter informações sobre as normas RoHS/REACH/WEEE.	<b>产品环境信息</b> 有关 RoHS / REACH / WEEE 信息, 请参阅 <a href="http://honeywell.com/PSSenvironmental">honeywell.com/PSSenvironmental</a> 。	<b>產品環境資訊</b> 請參閱 <a href="http://honeywell.com/PSSenvironmental">honeywell.com/PSSenvironmental</a> 以瞭解 RoHS / REACH / WEEE 資訊。	<b>製品の環境情報</b> RoHS / REACH / WEEE に関する情報については、 <a href="http://honeywell.com/PSSenvironmental">honeywell.com/PSSenvironmental</a> を参照してください。	<b>제품 환경 정보</b> RoHS / REACH / WEEE 정보는 <a href="http://honeywell.com/PSSenvironmental">honeywell.com/PSSenvironmental</a> 에서 참조하십시오.	<b>Экологическая информация о продукции</b> Информация о соответствии требованиям RoHS / REACH / WEEE приведена на сайте <a href="http://honeywell.com/PSSenvironmental">honeywell.com/PSSenvironmental</a> .	المواصفات البيئية للمنتج تُرجى الرجوع إلى <a href="http://honeywell.com/PSSenvironmental">honeywell.com/PSSenvironmental</a>
<b>Patents</b> For patent information, refer to <a href="http://www.hsmpats.com">www.hsmpats.com</a> .	<b>Brevets</b> Veuillez consulter le site <a href="http://www.hsmpats.com">www.hsmpats.com</a> pour obtenir des renseignements au sujet du brevet.	<b>Brevetti</b> Pour plus d'informations sur les brevets, visitez la page <a href="http://www.hsmpats.com">www.hsmpats.com</a> .	<b>Brevetti</b> Per i dettagli sui brevetti, fare riferimento al sito Web <a href="http://www.hsmpats.com">www.hsmpats.com</a> .	<b>Patente</b> Patentinformationen sind unter <a href="http://www.hsmpats.com">www.hsmpats.com</a> erhältlich.	<b>Patentes</b> Para obtener información sobre las patentes, visite <a href="http://www.hsmpats.com">www.hsmpats.com</a> .	<b>Patentes</b> Para obtener información sobre patentes, consulte <a href="http://www.hsmpats.com">www.hsmpats.com</a> .
<b>Patentes</b> Para obter informações sobre patente, consulte <a href="http://www.hsmpats.com">www.hsmpats.com</a> .	<b>專利</b> 有关专利信息, 请参阅 <a href="http://www.hsmpats.com">www.hsmpats.com</a> 。	<b>專利</b> 相關專利資訊請參閱 <a href="http://www.hsmpats.com">www.hsmpats.com</a> 中的說明。	<b>特許</b> 特許情報については、 <a href="http://www.hsmpats.com">www.hsmpats.com</a> を参照してください。	<b>특허</b> 특허 정보는 <a href="http://www.hsmpats.com">www.hsmpats.com</a> 를 참조하십시오.	<b>Патенты</b> Информация о патентах приведена на веб-странице <a href="http://www.hsmpats.com">www.hsmpats.com</a> .	براءات الاختراع للمحصول على معلومات براءة الاختراع, قم بزيارة الموقع التالي: <a href="http://www.hsmpats.com">www.hsmpats.com</a> .

<p>For warranty information, go to <a href="#">sps.honeywell.com</a> and click <b>Support &gt; Productivity &gt; Warranties</b>.</p> <p>Para obter informações sobre garantia, acesse <a href="#">sps.honeywell.com</a> e clique em <b>Supporte &gt; Produtividade &gt; Garantias</b>.</p>	<p>Pour obtenir des renseignements sur la garantie, rendez-vous sur <a href="#">sps.honeywell.com</a> et cliquez sur <b>Assistance &gt; Productivité &gt; Garanties</b>.</p> <p>有关保修信息，请访问 <a href="#">sps.honeywell.com</a>，然后单击 <b>Support (支持) &gt; Productivity (生产力) &gt; Warranties (保修)</b>。</p>	<p>Pour obtenir des informations sur la garantie, rendez-vous sur <a href="#">sps.honeywell.com</a> et cliquez sur <b>Assistance &gt; Productivité &gt; Garanties</b>.</p> <p>請前往 <a href="#">sps.honeywell.com</a>，然後按一下 <b>Support (支援) &gt; Productivity (生產力) &gt; Warranties (保修)</b> 以瞭解保固資訊。</p>	<p>Per informazioni sulla garanzia, visitare <a href="#">sps.honeywell.com</a> e fare clic su <b>Assistenza &gt; Produttività &gt; Garanzie</b>.</p> <p>製品保証については、<a href="#">sps.honeywell.com</a> に移動し、<b>サポート &gt; プロダクティビティ &gt; 保証</b> をクリックしてください。</p>	<p>Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Website <a href="#">sps.honeywell.com</a> unter <b>Support &gt; Produktivität &gt; Garantie</b>.</p> <p>보증 정보는 <a href="#">sps.honeywell.com</a> 을 방문해서 <b>Support (지원) &gt; Productivity (생산성) &gt; Warranties (보증)</b> 을 선택하십시오.</p>	<p>Para obtener información sobre la garantía, vaya a <a href="#">sps.honeywell.com</a> y haga clic en <b>Supporte &gt; Productividad &gt; Garantias</b>.</p> <p>Чтобы ознакомиться с информацией о гарантии, перейдите на веб-сайт <a href="#">sps.honeywell.com</a> и выберите <b>Поддержка &gt; Эффективная работа &gt; Гарантия</b>.</p>	<p>Para obtener información sobre la garantía, vaya a <a href="#">sps.honeywell.com</a> y haga clic en <b>Soporte &gt; Productividad &gt; Garantias</b>.</p> <p>للحصول على معلومات الضمان، انتقل إلى <a href="#">Support وحدد sps.honeywell.com Warranties (الإنتاجية) Productivity &lt; (الضمانات)</a>.</p>
<p>This document was prepared and executed in the English language. In the event this document is translated into another language and a conflict arises between the English version and a non-English version, the English version shall prevail. It being recognized and acknowledged that the English language version most clearly expresses the intent of the parties. Any notice or communication given in connection with this document must include a version in the English language.</p> <p>Este documento foi preparado e feito em língua inglesa. Se este documento for traduzido para outro idioma e surgirem conflitos entre a versão em inglês e a versão no outro idioma, a versão em inglês prevalecerá, sendo reconhecido e atestado que a versão em língua inglesa expressa mais claramente a intenção das partes. Qualquer comunicação ou aviso relacionado a este documento deve conter a versão em inglês.</p>	<p>Ce document a été préparé et exécuté dans la langue anglaise. Dans l'éventualité où le document serait traduit dans une autre langue et qu'un litige survienait entre la version en anglais et la version autre qu'en anglais, la version en anglais prévaudrait, étant confirmé et reconnu que la version en anglais exprime de façon plus précise l'intention des parties. Tout avis ou toute communication relatif à ce document doit inclure une version en anglais.</p> <p>本文件以英文撰寫。如果本文件翻譯為其他語言，而英文版和非英文版之間產生衝突，應以英文版為準，並且各方一致認同並確認英文版最能夠清楚地表達各方的意圖。凡是所有與本文件有關之公告或通訊，都必須包含英文的版本。</p>	<p>Ce document a été préparé et finalisé en anglais. Si ce document est traduit dans une autre langue et si un conflit survient entre la version en anglais et la version traduite, la version en anglais prévaudrait tant il est reconnu et établi qu'elle exprime le plus clairement les intentions des parties. Tout avis ou communication produit en relation avec ce document doit comporter une version en anglais.</p> <p>本文件的原稿是以英文撰寫。如果本文件翻譯為其他語言，而英文版和非英文版之間產生衝突，應以英文版為準，並且各方一致認同並確認英文版最能夠清楚地表達各方的意圖。凡是所有與本文件有關之公告或通訊，都必須包含英文的版本。</p>	<p>Questo documento è stato preparato e redatto in lingua inglese. In caso di traduzione in altre lingue, nell'eventualità sorgano conflitti fra la versione non inglese e quella inglese, prevarrà quest'ultima in quanto viene riconosciuto e accettato che la versione in lingua inglese esprime più chiaramente gli accordi fra le parti. Qualsiasi notifica o comunicazione inviata in rapporto a questo documento deve includere una versione in lingua inglese.</p> <p>本書は英語で作成され発行されています。本書を他の言語に翻訳し、英語版と英語以外の版に矛盾が生じた場合は、関係者の意図を最も明確に表すものが英語版であることを認識および承諾し、英語版が優先するものとします。さらに、本書に関連して与えられる告知や通知は、すべて英語版を含むものとします。</p>	<p>Dieses Dokument wurde in englischer Sprache erstellt und ausgefertigt. Wenn dieses Dokument in eine andere Sprache übersetzt wird, und ein Konflikt zwischen der englischen und nicht-englischen Fassung auftritt, hat die englische Fassung Vorrang, da die Parteien anerkennen, dass die Fassung in englischer Sprache ihren Absichten am deutlichsten Ausdruck verleiht. Alle Hinweise oder Mitteilungen in Zusammenhang mit diesem Dokument müssen auch in einer Fassung in englischer Sprache erfolgen.</p> <p>본 문서는 영어로 준비되어 작성된 것입니다. 본 문서를 다른 언어로 번역했는데 영문본과 번역본 사이에 상충하는 부분이 발생하는 경우에는 영문본이 우선하며, 영문본이 양쪽 당사자의 의도를 가장 명확하게 표현하고 있음을 인식하고 확인합니다. 본 문서와 관련한 모든 고지 또는 전달 사항에는 영문본이 동봉되어야 합니다.</p>	<p>Originalmente, este documento se creó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja un conflicto entre la versión en inglés y la versión en otro idioma, prevalecerá la versión en inglés. Se reconoce y admite que, en la versión en inglés, expresa la intención de las partes con más claridad. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento debe incluir una versión en inglés.</p> <p>Данный документ был подготовлен и выполнен на английском языке. При переводе данного документа на другой язык, в случае возникновения противоречий между английской версией и версией на другом языке, английская версия имеет преимущественную силу. Данным признается, что версия документа на английском языке наиболее четко выражает намерения сторон. Любые уведомления или письма, направляемые в связи с данным документом, должны включать в себя версию на английском языке.</p>	<p>Este documento se preparó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja algún conflicto entre la versión en inglés y la del idioma extranjero, prevalecerá la versión en inglés, dado que se reconoce y admite que la versión en inglés expresa más claramente la intención de las partes. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento deberá incluir una versión en inglés.</p> <p>تحررت هذه الوثيقة وكتبته باللغة الإنجليزية. تسري النسخة الإنجليزية للوثيقة ويعرف بها وتقر بأنها النسخة التي تعبر صراحة عن مقصد أطراف العقد في حال ترجمتها لأي لغة أخرى وتنب ذلك تنازعا بين النسخة المترجمة والنسخة الإنجليزية. ترفق نسخة باللغة الإنجليزية لأي إخطارات أو اتصالات مرسله تتعلق بهذه الوثيقة.</p>